



**MBK-1601100201020402** Seat No. \_\_\_\_\_

**B. A. (Sem. II) (CBCS) (W.E.F.-2016) Examination**

**March / April - 2018**

**Sanskrit (Elective - 1)**

**(Panchtantra-Mitrabhed)**

**(New Course)**

Time : 2½ Hours]

[Total Marks : 70

**સૂચન/Instruction :**

જમણી બાજુ દર્શાવેલ અંક ગુણ દર્શાવે છે.

Figures to the right indicate marks.

- ૧ (અ) નીચેનામાંથી કોઈપણ બે ગદ્યખંડોનું ભાષાંતર કરો : ૮
- 1 (A) Translate any **two** of the following paragraphs : 8
- (9) कश्चिद् गोमायुर्नाम शृगालः क्षुत्क्षामकण्ठः इतस्ततः परिभ्रमन् वने सैन्यद्वयसंग्रामभूमिमपश्यत् । तस्यां च दुन्दुभेः पतितस्य वायुवशाद्वल्ली-शाखाग्रैर्हन्यमानस्य शब्दमशृणोत् । अथ क्षुभितहृदयश्चिन्तयामास अहो, विनष्टोऽस्मि तद्यावन्नास्य प्रोच्चरितशब्दस्य दृष्टिगोचरे गच्छामि, तावदन्यतो व्रजामि । अथवा नैतद्युज्यते सहसैव ।
- (२) भासुरक आह – ‘भोः, किं तवानेन व्यापारेण । दर्शय मे तं दुर्गस्थमपि ।’ अथ शशक आह – ‘यद्येवं तर्क्षागच्छतु स्वामी ।’ एवमुक्त्वाग्रे व्यवस्थितः । ततश्च तेनागच्छता यः कूपो दृष्टोऽभूत्तमेव कूपमासाद्य भासुरक आह – ‘स्वामिन, कस्ते प्रतापं सोढुं समर्थः । त्वां दृष्ट्वा दूरतोऽपि चौरसिंहः प्रविष्टः स्वं दुर्गम् । तदागच्छ येन दर्शयामि’ इति ।
- (३) अस्ति कस्यचिन्महीपतेः कस्मिंश्चित्स्थाने मनोरमं शयनस्थानम् । तत्र शुक्लतरपटयुगलमध्यसंस्थिता मन्दविसर्पिणी नाम श्वेता यूका प्रतिवसति स्म । सा च तस्य महीपते रक्तमास्वादयन्ती सुखेन कालं नयमाना तिष्ठति । अन्येद्युश्च तत्र शयने क्वचिद् भ्राम्यन्नग्निमुखो नाम मत्कुणः समायतः । अथ तं दृष्ट्वा सा विषण्णवदना प्रोवाच – ‘भो अग्निमुख, कुतस्त्वमत्रानुचितस्थाने समायतः । तद्यावन्न कश्चित्पश्यति, तावच्छीघ्रं गम्यताम्’ इति ।



૪ ગોમાયુ-શૃગાલ કથા તથા તેનો બોધ નિરૂપો. ૧૪

4 Describe story of ગોમાયુ-શૃગાલ and its preaching. 14

**અથવા/OR**

૪ પ્રાચીન ભારતીય સાહિત્યમાં પ્રાણીકથાની ઉપાદેયતા જણાવો. ૧૪

4 Necessity of fables in an ancient Indian literature. 14

૫ નીચેનામાંથી કોઈપણ બે પર ટૂંકનોંધ લખો : ૧૪

5 Write short notes on any **two** of the following : 14

(૧) બક કર્કટયો કથા ।

(૨) પંચતંત્રનો રચનાકાળ.

(2) Date of પંચતંત્ર.

(૩) મંદવિસર્પિણી – મલ્કુળ કથા ।

(૪) પંચતંત્ર શીર્ષકમ્ ।